

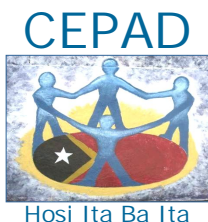
Mata Dalam
ba
Fasilitadores

Sá mak Demokrasia?



**Hakbít Partisipasaun Feto iha Prosesu
Konsolidasaun Demokrasia**

CEPAD
Dili, 2012



Lia-makloke

Maske Feto Timor-oan hakat liu ona obstakulus barak hodi bele partisipa iha aspetu politiku, sosial no ekonomiku iha rai laran durante tinan sanulun liu ba konta hosi independensia iha tinan 2002, sei iha buat barak mak presiza atensaun no asaun Ita Timor-oan hotu nian atu bele hasáe no hakbít partisipasaun ida ativa Feto Timor-oan nian iha prosesu konsolidasaun demokrasia iha Timor-Leste laran.

Tebes, Feto maluk barak ona mak ativu iha sira ninia partisipasaun iha prosesu politiku durante tempu ukun án; maibe realidade ida né rejista todan liu mak iha sidade kapital Dili deit. Feto maluk barak liu mak moris iha zonas rurais iha distritus 12 seluk laran, iha nebé maioria populasaun Timor-oan hela no haláo sira ninia moris loron-loron. Sira né seidak hetan privilejiu hanesan feto maluk sira nebé hela iha sidade kapital. Iha Dili iha feto maluk balun balun mak halo parte ona ba prosesu hakotu desizaun iha nivel nasional. Maibé ba sira nebé hela iha zonas rurais dalam sei klot no badak ba sira atu halo parte iha prosesu demokrattizasaun no konsolidasaun demokrasia iha Timor-leste, sá tan iha prosesu hakotu desizaun ruma.

Nuné, preokupasaun no prioridade Feto maluk sira nebé moris iha zonas rurais dala barak seidak halo parte iha agenda nasional ba prosesu konsolidasaun demokrasia no mos saidauk halo parte iha agenda ba prosesu dezenvolvimentu sosial, politiku, kultural no ekonomiku iha periodu tranizisaun ba demokrasia nebé Ita Timor-oan hotu daudaun né moris hela. Mak karik ita hakarak atu Timor-Leste bele halo tranzisaun ba paz no dezenvolvimentu ida sustentavel mak importante tebes ba Feto maluk sira hotu liu-liu sira hosi zonas remotas atu partisipa ativamente iha prosesu tranzisaun ba demokrasia mak daudaun né lao hela.

Manual Treinamentu ida né buka oinsá atu fó resposta ruma ba preokupasaun nebé temi sai iha leten ba, atu nuné Feto maluk sira iha rai laran tomak bele iha eh hadia kuinesimentu xave ruma, liafuan xave ruma eh kapasidade oan ruma atu oinsá sira liu-liu iha zonas rurais bele partisipa ativamente iha prosesu konsolidadsaun demokrasia iha Timor-Leste liu hosi inkontrus no debates iha nivel lokal, rejional no nasional.

Sentru Estudus ba Dame no Dezenvolvimentu (CEPAD) hakarak hatóo obrigadu ba Governu Finlandia no Interpeace ba apoiu no assistensia hodi implementa programa Feto nian ida né tamba importante tebes atu kontribui fó lian ba feto sira iha zonas rurais durante periodu ba prosesu konsolidasaun demokrasia iha Timor-Leste.

Diretor Ezekutivu CEPAD
João Boavida

2

“Ita keta haluha katak Feto maluk sira mak parseiru ita nian no roman ba familia no sosiedade, hodi bele kria estabilidade iha nasaun no iha mundu rai klaran...Ita mos keta haluha sakrifisiu nebé Feto Timor-oan sira halo durante funu rezistencia hasoru okupasaun, no presiza valoriza sira ninia mata-ben no sofrimentu. Ita tenki harí Timor-Leste ida iha nebé feto no mane iha direitu hanesan – sidadaun hotu-hotu hanesan iha lei ninia okos.”

Prezidente Republika, José Ramos-Horta



Deklarasaun Universal Direitu ba Ema hotu

Artigu 21 dehan katak:

1. Ema hotu iha direitu atu halo parte governu iha sira ninia rai laran, diretamente ka nudar reprezentante povu mak hili.
2. Ema hotu iha direitu ba asesu hanesan ba servisu publiku iha sira ninia rai laran.
3. Hakarak povu nian mak baze ba governu ninia autoridade; hakarak ida né tenki hatóo liu hosi eleisaun periodiku no justu mak universal ho direitu votu hanesan ba ema hotu liu hosi votu sekretu no livre.

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timór-Leste

Artigu 63 kona ba Partisipasaun iha polítika dehan katak:

1. Partisipasaun diretu no ativu hosi feto no mane sira iha moris polítika nian mak nu'udar kondisaun no instrumentu fundamentál sistema demokrátiku ninian.
2. Lei halo promosaun kona-ba igualdade direitu síviku no polítiku nian no la diskrimina kona-ba seksu iha asesu ba kargu polítiku nian.

Sesaun 1: Demokrasia katak Sá?

Objetivu:

Fó oportunidade ba partisipante sira atu hateten sai saida mak sira hatene kona ba 'Demokrasia' wainhira sira rona liafuan 'Demokrasia'.

Fasilitador:

(Kumprimenta partisipantes no explika objetivu treinamentu eh dialogu inter-ativu ida né. Importante mak halo partisipante sira koalía la bele moe no la bele tauk. Ba né hahú ho jogu eh halimar oan ida hodi halo ligasaun ba liafuan 'Demokrasia')

Atividade 1:

Hau fo liafuan ida no hau hakarak atu imi hatan ho liafuan seluk ka liafuan ruma mak tuir imi liafuan né iha sentidu hanesan ho liafuan hau nian.

Bainhira hau rona liafuan RAI-LAKAN hau ho liafuan seluk hanoin kedas kona ba RAI-TARUTU, UDAN, RAI-BOKON.

Agora hau dehan liafun seluk no imi buka hatan ho liafuan ida ka liafuan ruma ho sentidu mak hanesan:

Saida mak imi hanoin wainhira rona liafuan **MALIANA?**

Saida mak imi hanoin wainhira rona liafuan **BAUCAU?**

(Hosik partisipante sira mak hatan)

Saida mak imi hanoin wainhira rona liafuan **ELEISAUN?**

(Hosik partisipante sira mak hatan)

Saida mak imi hanoin wainhira rona liafuan **POVU?**

(Hosik partisipante sira mak hatan)

(Fasilitador buka atu halo patisipante sira hatan ho liafuan xave ruma mak iha sentidu hanesan liafuan nebé nia fô sai. Nudar ejemplu: “povu” = “Ita tomak.” Eleisaun = hili presidente, hili partidu. Maliana = Bobonaro; Baucau = Kulutunu/Kulugisa)

Saida mak imi hanoin wainhira rona liafuan **DEMOKRASIA?**

(Explika liafuan ‘Demokrasia’ nia hun-abut hosi rai nebé no sentidu liafuan né nian mak saida)

Liafuan ‘**Demokrasia**’ mai hosi liafuan Gregu: ‘**Demos**’ no ‘**Kratos**’. ‘Demos’ katak **Povu** no ‘Kratos’ katak **Governu**. Rua né tau hamutuk mak sai ‘Democracia’ ho lian Portugues, ‘Democracy’ ho lian Ingles no Demokrasia ho lian Tetum.

Nuné iha liafuan xave rua mak presiza Ita hatene:

Povu no Governu.

Se mak Povu?

(Hosik partisipante sira mak hatan no lori sira tóo ba iha resposta los mak “Ita hotu”.)

Povu mak ita hotu.

(Hatudu ba partisipante sira no Fasilitador rasik iha sala laran)

Hanesan mos Timor-oan sira hosi Oecusi tóo Jaco no hosi Covalima tóo Atauro; ho lian oin-oin, hahalok oin-oin, hanoin oin-oin, kor oin-oin, otas oin-oin no feto ka mane.



Ita hotu hamutuk mak Povu Timor-Leste.

Se mak Governu?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta los mak 'ita mak governu')

Se mak hili Governu?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta los mak 'ita' eh 'ita hotu mak hili')

Oin sá mak ita hili Governu?

(Hosi partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta los mak 'liu hosi eleisaun parlamentar')

Imi vota ona iha eleisaun ruma?

Ita vota iha Eleisaun Parlamentar tinan 2007?

Ita mos vota iha eleisaun neba?

Se mak Governu atu servi?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta los mak 'atu servi ita hotu'.)

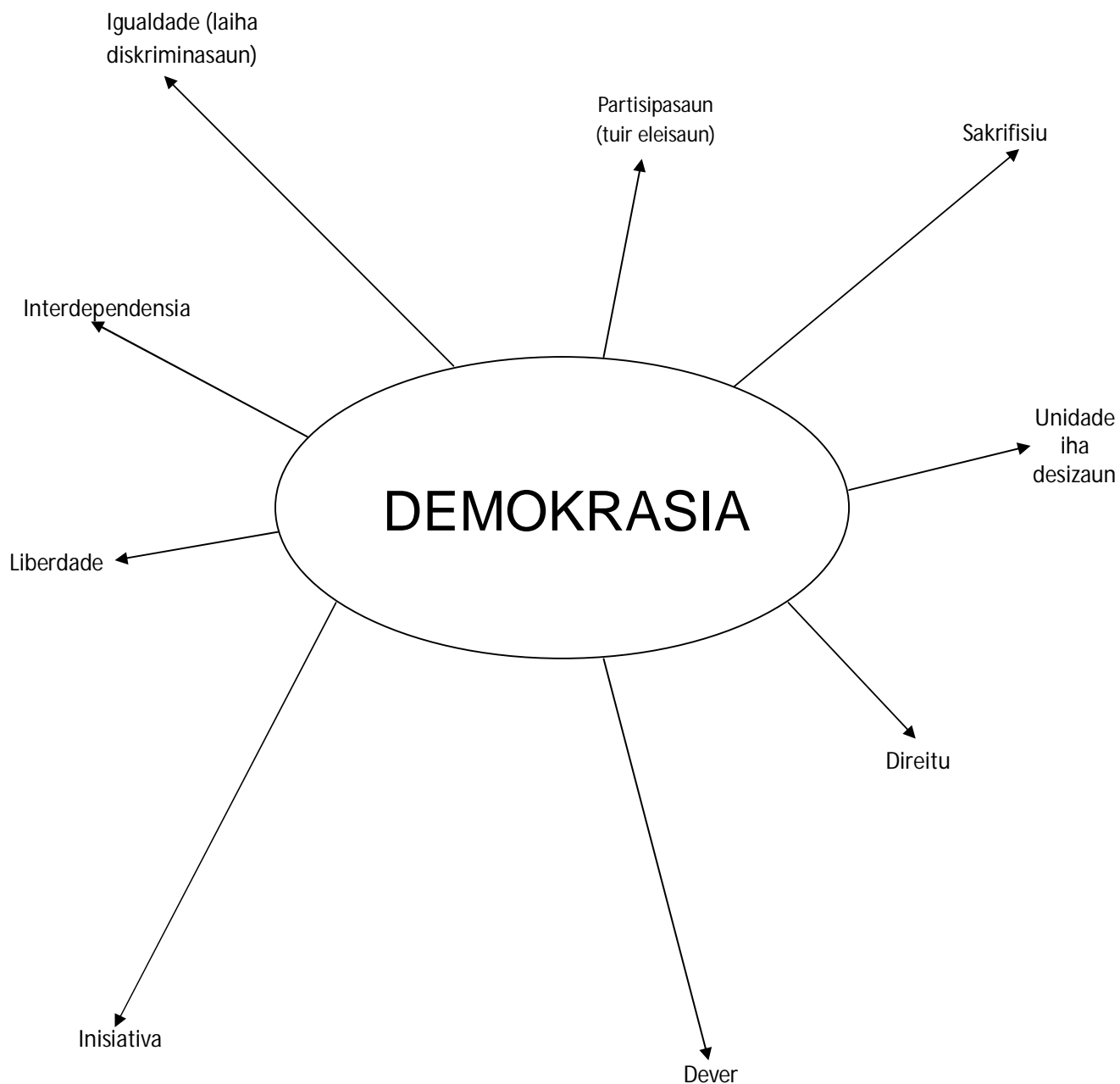
Los duni, Governu iha atu servi ita hotu, Povu Timor-oan tomak.

Agora ita iha ona hanoin ida kona ba saida mak 'Demokrasia'.

**Demokrasia katak
governu Povuan,
Povu mak hili,
atu servi Povuan**

Atividade 2:

(Molok atu remata Sesaun 1, Fasilitador uza 'Flipchart' no konvida partisipante ida-ida atu fó ida-ida ninia hanoin ho liafuan ida kona ba saida mak 'Demokrasia'.)



(Husu partisipante atu explika ba maluk partisipante sira seluk sentidu liafuan nebé nia temi sai no relasaun liafuan né ho liafuan 'demokrasia' mak saida)

Sesaun 2: Direitu no Dever hau nian mak saida?

Hau nudar Timor-oan dever hau nian mak atu kontribui ba hametin no haburas Demokrasia iha Timor-Leste

Objetivu

Agora mak ita hatene ona saida mak Demokrasia no importansia partisipasaun Feto nian iha Demokrasia, mai ita hamutuk buka hatene oinsá mak Feto sira bele kontribui ba prosesu demokratizasaun iha Timor-Leste laran nudar sidadaun ida diak no responsavel.

Atividade 1: Hakiak no haburas Demokrasia hanesan Ita kuda hás-hun ida

(Tuir mai, Fasilitador sei konta istoria ida kona ba dezvoltamentu Demokrasia iha Timor-Leste).

Iha loron ida, agrikultor ida kuda hás-hun oan ida.

Hás-hun né moris no bót dau-daun, nia iha tahan nurak barak los.

Maibé agrikultor né la tau-matan ba nia, la fui bé ba no loron ida hás-hun namulaek no hás tahan hahú maran.

(Husu ba partisipante sira tamba sá mak hás-hun né namulaek no tahan maran)

Tanba sa mak hás-hun né namulaek no tahan maran?

(Lori ema sira atu hatan kona ba la iha kuidadu)

Sa mak presiza halo atu haburas fali hás-hun né ?

(Lori ema sira atu hatan kona ba – presiza kuidadu)

Agrikultor né fo kuidadu hikas ba hás-hun né.

Hamos dút, tau pupuk no fui bé no tau lutu haléu hás-hun né.

No hás-hun né mos hahú buras fali.

Buras diak los, no ohin loron fo haksolok ba Agrikultor né no ninia oan sira.

Fó fuan no mahon ba nia no ninia familia no fatin diak ida hodi deskansa no dada lia ho belun bainaka sira.

(Fasilitador husu ba partisipante sira atu hanoin no koalia sai mensajen said amak bele foti hosi istoria né)

Mensajen saida mak ita bele identifika hosi istoria né?

(Hosik partisipante sira hatan maibé buka lori resposta ba: servisu atu hetan fuan eh rezultadu diak; kuidadu buat nebé ita nian; laiha buat ida mak moris no buras la ho esforsu no kuidadu.)

Ida né ejemplu dever mak ita ida-ida iha. Dever ita ema ida nian ba ita nia familia, uma no buat nebé ita nian.

Ita iha dever ba ita oan sira.

Dever hanesan fó kuidadu ba oan sira ninia saude, edukasaun no instrusaun.



(Fasilitador lori atensaun partisipante sira nian fali ba istoria kuda háshun hodi kompara fali ho prosesu kuda eh dezenvolve Demokrasia Multipartidaria iha Timr-Leste too ohin laran)

Hanesan Agrikultor iha istoria ohin né kuda hás-hun oan ida, Ita Timor-oan mos kuda Demokrasiá Multipartidaria (ho partidu barak) ho ita nia votu iha 2002, wainhira ita hamosu Assembleia Konsituente hodi hamosu ita nia Konstituisaun.

Demokrasiá hanesan mos hás-hun ida mak ita kuda, rega ho bé no fó kuidadu nebé hás ne presiza hodi moris no buras – né responsabilidade ida ita timor-oan hotu nian tamba ita rasik mak hakarak Demokrasiá no ita rasik mak kuda Demokrasiá.

Ita Timor-oan rasik mak presiza fó kuidadu ba ai-horis ida naran Demokrasiá, ho respeito tomak ba ita ninia konteistu eh realidade no tradisaun mak iha.

Maibé kuda deit Demokrasiá liu hosi votasaun deit la tóo.

Presiza esforsu no kuidadu tomak. Tanba ita mos seidauk hetan rezultadu eh fuan diak ruma hosi ai-horis ida naran Demokrasiá nebé ita kuda hela iha tinan 2002.

Nuné Demokrasiá la ós buat ida mak ema seluk fó saugati deit mai ita.

Ita rasik mak tenki halo esforsu atu hetan no wainhira hetan ona ita tenki fó kuidadu tomak atu nia bele moris no buras hodi fó fila rezultadu no benefisiu diak ida mai ita hotu nudar Povu Timor-oan.

Ho ida né atu dehan katak ita ema ida-ida tenki serbisu no kumpri dever ita nian wainhira ita hakarak rezultadu ida diak hosi atividade saida deit mak ita halo atu nune bele hetan rezultadu ida diak hanesan istoria kuda hás-hun né.

Iha Demokrasiá ita hotu-hotu iha direitu no dever hanesan.

Maibé iha Demokrasi mos hanesan ho iha atividade selu-seluk ita halo: katak wainhira ita la halo serbisu no la kumpri dever ita nian iha buat ruma nebé ita halo, ita la bele sisi direitu no benefisiu ita nian tamba ita la kontribui ba buat né atu moris, buras no sai diak.

Direitu balun mos Dever fali.

Nudar ejemplu, Ita iha Direitu atu vota eh hili iha Eleisaun ida, maibé nudar sidadaun ida diak no responsavel Ita mos iha duni Dever atu tuir Eleisaun atu vota eh hili.

Nuné, vota iha Eleisaun halo parte Direitu no Dever sidadaun ida nian.

(Husu ba partisipante sira atu hatan ho liafuan seluk saida mak hanoin wainhira rona liafuan Direitu)

Direitu Inan ida nian iha ninia familia mak saida?

(Hosik partisipante sira mak hatan no lori sira ba resposta ruma hanesan respeitu, domin, etc.)

Dever katak obrigasaun ema ida-ida nian ba ninia familia no ninia comunidade.

(Husu ba partisipante sira atu hatan ho liafuan seluk saida mak sira hanoin wainhira rona lifuan Dever)



Sa dever mak Inan ida iha ba ninia familia?

(Hosik partisipante sira mak hatan no lori sira ba resposta ruma hanesan fo atensaun no kuidadu no mos Domin ba oan sira)

Liafuan **Domin** mosu nudar Direitu no Dever mos.

Tamba sá mak liafuan Domin mosu nudar Direitu no Dever dala ida hotu?

(Hosik partisipante sira mak hatan...)

Atividade 2:

Uza 'Flipchart' tahan ida no ho espidol hafahe tahan ne ba koluna tolu, karuk, klaran no los. Iha karuk leten hakerek Fatin Publiku, Klaran leten Direitu no iha los leten Dever.

(Hanoi tok katak daudaun né ita iha Merkadu, eh Igreja, eh iha Terminal Bis, nudar fatin publiku ita membrus comunidade uza loron-loron. Iha fatin publiku ita kahor no hetan malo ho membrus comunidade sira seluk. Maibe ema usik partisipante sira temi kona fatin publiku ida hafoin husu sira ninia Direitu no Dever mak saida. Hus sira haré ba Flipchart no nudar ejemplu mak Tabela tuir mai:

| Fatin Publiku | Direitu | Responsabilidade |
|----------------------|---|--|
| Merkadu | <ul style="list-style-type: none">- Faan no sosa- Fihir sasan- Liberdade ba movimentu- Igualdade- haksesuk folin | <ul style="list-style-type: none">- Fiel- Respeita ema seluk ho ema nia sasan- Kria ambiente mos Kria estabilidade |
| Uma Dame | <ul style="list-style-type: none">- Asesu ba uma dame- Fo opiniaun/solusaun- Partisipa iha aktividade- Hili representantes | <ul style="list-style-type: none">- Tau matan ba uma dame- Servisu hamutuk halo limpeza- Manutensaun ba uma dame |

Sá dever mak ema ida-ida iha ba ninia comunidade?

Dever oinsá?

DEVER:

- Ema hotu-hotu iha dever no direitu atu partisipa iha vida politika Timor-Leste nian iha nivel hotu-hotu.
- Haré ema hotu-hotu hanesan (la bele hamosu deskriminasaun) respeita ema ida-ida ninia rasa no kor, etnia, distritu, suku, mane ka feto, lian, dialetu, logat, opiniaun, fiar politiku no relijiozu, klase sosial, etc.
- Respeita Konstituisaun
- Selu impostu
- Promove unidade Timor-oan nian
- Respeita lei no regra iha fatin hotu-hotu (ex: Respeita sinais trafiku)
- Kria estabilidade no paz
- Respeita Direitu ema seluk nian.
- Respeita sasan ema nian no publiku nian
- Respeita meu ambiente
- Respeita kultura no tara bandu
- Soe foer iha nia fatin
- Tuir eleisaun
- Partisipa iha inkontru no actividades comunidade nian.
- Selu impostu
- Partisipa iha rezolve problema
- Respeita lei no regra.

**Direitu no dever
ema ida nian hotu
wainhira direitu
no dever ema
seluk nian hahú.**

Sá direitu mak ema ida-ida hetan iha ninia comunidade?

Direitu mai hosi saida?

(Rona tok saida mak partisipante sira iha atu dehan molok fó sai ejemplu ruma hanesan iha)

- Ema hotu-hotu iha direitu ba moris diak.
- Ema hotu-hotu iha direitu ba atu koalia – individual eh iha grupu.
- Ema hotu-hotu iha direitu ba justisa.
- Ema hotu-hotu iha direitu ba uma no rai.
- Direitu ba liberdade
- Direitu ba Edukasaun
- Direitu ba participa iha aktividade politika iha nivel comunidade
- Direitu atu hetan atendumtu diak iha setor publiku
- Direitu ba seguransa
- Asesu ba eletrisidade
- Asesu ba be mos
- Asesu ba komunikasaun
- Asesu ba infrastrutura (ex Estrada)

DIREITU:

Nuné ema hotu-hotu iha direitu atu deskansa iha Ai-horis Demokrasia ninia mahon okos.

Maibe ema ida-ida iha ninia Direitu wainhira nia kumpri no haláo ninia Dever.

Nudar sidadaun Timor-oan direitu ema ida nian mai hosi ema né ninia serbisu no partisipasaun sivika iha sociedade Timor-oan laran.

Direitu la ós buat ida mak ita hetan naranan deit. Direitu rezultadu hosi Dever - katak ita iha Direitu wainhira ita kumpri ita nian Dever

Direitu no Dever ema hotu-hotu nian no Estadu Timor-Leste nian konsagra ona iha Konstituisaun Republika Demokratika Timor-Leste.

KONSTITUISAUN REPUBLIKA DEMOKRATIKA TIMOR-LESTE

(Hatudu ba partisipante sira kopia livru Konstituisaun nian ida)

Konstituisaun mak Lei importante liu lei hotu-hotu iha Timor-Leste laran.

Rezumu resposta balun

| Sidadaun Responsavel | Governu Responsavel |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Tuir eleisaun hili representantes iha nivel lokal no nasional• Molok atu ejizi direitu kumpri uluk dever• Partisipa iha vida politika komidade no nasaun• Respeita ema seluk ninia direitu• Ajuda rezolve problema iha komidade• Tur hamutuk identifika prioridades iha komidade nia laran atu nu ne'e bele hato'o ba governu local no Nasional• Kumpri lei no regulamentu iha komidade | <ul style="list-style-type: none">• Serbi povu tomak hanesan• Apresenta kontas ba Povu kona ba sira ninia serbisu• Defende justisa sosial• Involve povu iha prosesu define prioridade nasional• Fó protesau ba direitu ema ida-ida nian hanesan• Halo dezenvolvimentu ekonomiku hanesan iha distritu hotu-hotu• Kumpri promesas nebe hatoo ba povo. |

Sesaun 3: Feto no Prosesu Demokratizasaun

Objetivu

Atu hakbit kapasidade no promove partisipasaun Feto nian iha prosesu demokratizasaun nudar oportuidade ba Feto hodi koalia sai sira ninia hanoin atu nuné prioridades nebé sira rasik identifika hosi baze ho sira lian rasik bele hetan fatin iha prosesu demokratizasaun laran nudar prioridade nasional ida mós.

Activity 1:

Hatudu filme badak oan ida kona ba konsulta PRDP nian ho membrus komunidadade iha Distritus iha nebé partisipante feto ida dehan:

“... tamba kultura, demokrasia iha Timor ba mane deit. Né diskriminasaun ida kontra Feto.”



(Hafoin partisipante sira hare hotu tiha filme fasilitador bele provoka diskusaun iha grupu hodi buka hatene partisipante sira ninia hanoin no reasaun kona ba afirmasaun né. Atu fasilita diskusaun Fasilitador sei husu perguntas balun mak tuir mai:)

Wainhira imi rona liafuan Kultura imi hanoin kedas saida?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta hanesan hahalok eh komportamentu ita simu nudar eransa hosi bei-ala sira inklui artes, fiar, instituisaun, valores, tradisaun no produtu serbisu no hanoin ema nian.)

Saida hosi aspetus Kultural ohin imi temi kona né mak sai nudar obstakulu ba Feto atu partisipa iha Demokrasia?

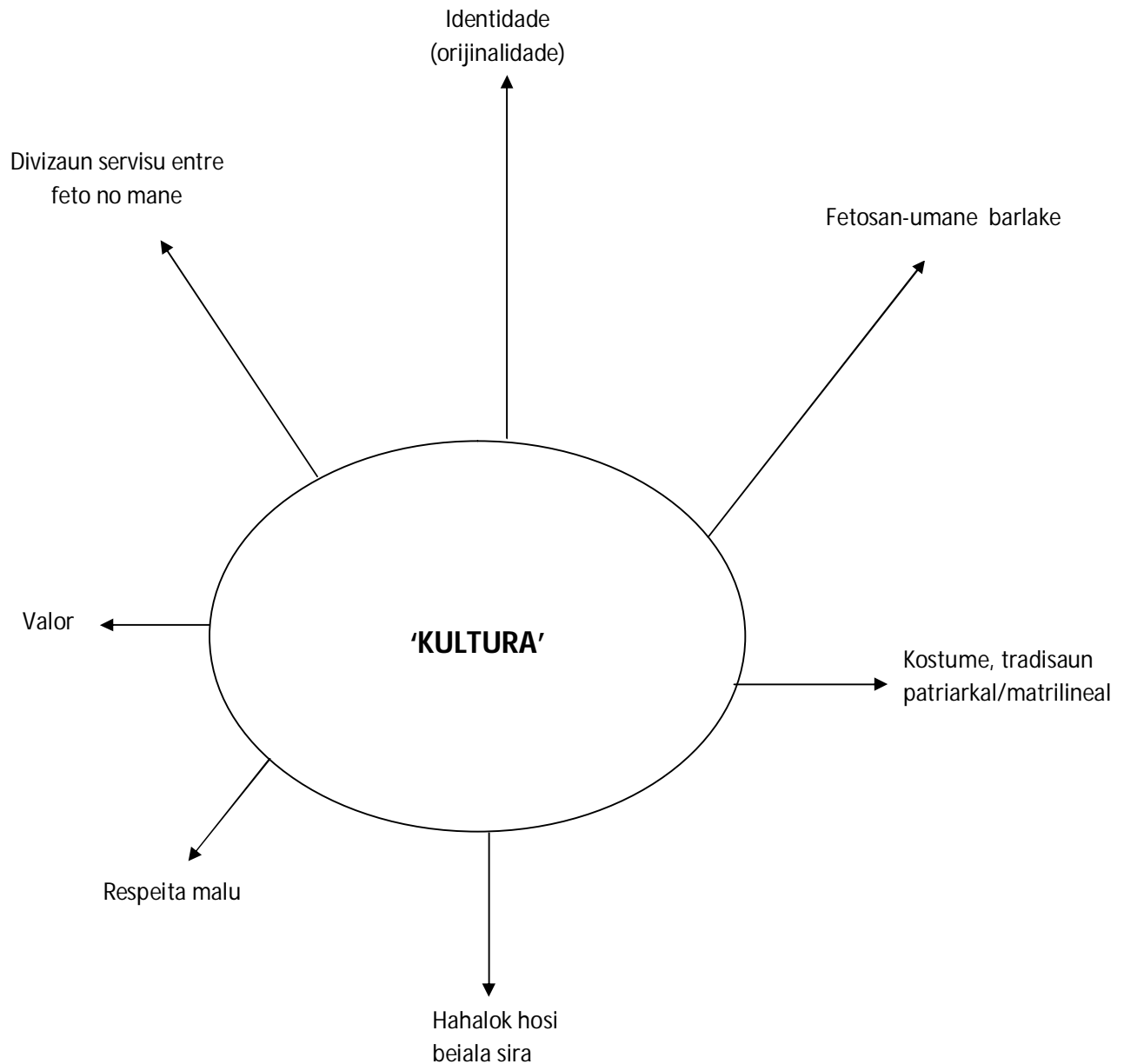
(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta ruma mak koalia kona aspetus Kultura Tior nian nudar obstakulu tebes)

Tamba sa mak Feto maluk iha filme né dehan Demokrasia né ba Mane sira deit?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta ruma mak temi kona liafuan ruma ho relasaun ba aspetu Kultural ruma mak sai nudar obstakulu ba Feto ninia partisipasaun iha Demokrasia)

Atividade 2:

(Molok atu remata Sesaun 1, Fasilitador uza 'Flipchart' no konvida patisipante ida-ida atu fó ida-ida ninia hanoin ho liafuan ida ho sentidu hanesan ho liafuan 'Kultura' iha Timor-Leste.)



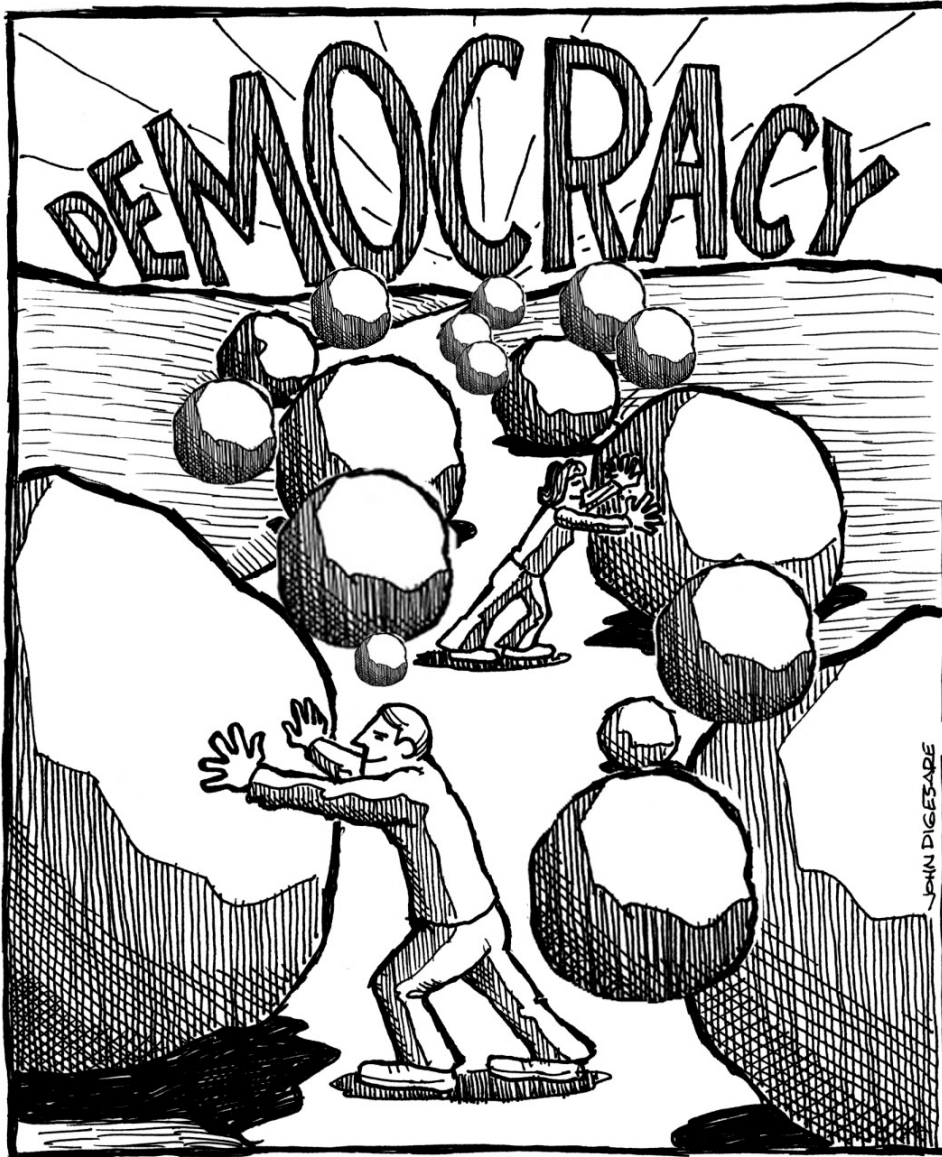
(Husu partisipante atu explika ba maluk partisipante sira seluk sentidu liafuan nebé nia temi sai no relasaun liafuan né ho liafuan 'Kultura' mak saida)

Respostas nudar ejemplu:

| Baze ba Partisipasaun Feto iha Demokrasia | Obstakulu ba Partisipasaun Feto iha Demokrasia | Solusaun |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Konstituisaun RDTL • Konvensaun Direitu ba Feto. (CEDAW) • Organizaun Feto hanesan Rede Feto, Caucus, etc. | <ul style="list-style-type: none"> • Kultura (aspetus nudar obstakulu, sistema patriarchal) • Nivel edukasaun • Dependensia ekonomika • Representasaun feto kik iha nivel hotu-hotu • Fatin atividades dok hosi uma • La iha asesu ba informasaun • La iha interese • Divizaun knar entre mane no feto iha sosiedade laran • Tauk kritika/sala | <ul style="list-style-type: none"> • <i>(Fó oportunidade ba participante sira mak buka solusaun)</i> |

Atividade 2:

Haré ba imajen tuir mai. Demokrasia prosesu ida mak presiza partisipasaun hosi Mane no Feto. Tuir partisipante ida-ida sá obstakulu mak hanesan fatuk bót ida karik teri netik dalam ba partisipasaun né?



(Husu ba partisipante ida-ida atu hakerek ninia resposta iha espasu mutin imajen laran)

(Tabela ida tuir mai atu fó hanoin deit ba Fasilitador sira hodi ajuda partisipante sira iha sira ninia hanoin bainhira dada lia kona ba Saida mak Demokrasia no Obstakulus ba partisipasaun iha Demokrasia. Maibe importante mak hosik partisipante ida-ida koalia sai sira ninia hanoin hafoin mak Fasilitador hakerek iha Tabela ida hanesan iha karik mai né maibe halo iha Flipchart ida, atu partisipante sira hotu bele haré).

22

Respostas nudar ejetplu:

| Demokrasia | Obstakulus | Solusaun |
|---|---|----------|
| <ul style="list-style-type: none">• Feto mos iha lian iha prosesu politiku tamba bele koalialia iha reuniaun no forum hotu-hotu• Direitu Mane/Feto hanesan iha nivel hotu-hotu• Feto parseiru mane nian iha dezenvolviementu sosial, politiku no ekonomiku• Partisipasaun iha Demokrasia la os deit iha tempu Eleisaun• Liberdade atu halo parte membru organizasaun ruma | <ul style="list-style-type: none">• Kiak/Pobreza• KKN• Abuzu poder• Aspetus kultural balun• Deskriminasaun• Injustisa sosial, ekonomika no politika• Funu no violensia• Violensia domestika• La iha rekuinesimentu ba Feto• Edukasaun laek | |

“Demokrasia katak ema ida-ida iha direitu atu fó sai ninia opiniaun tamba opiniaun ema ida-ida nian iha valor.”

“Demokrasia fo ita ema ida-ida privilejiu no oportunidade atu rona no aprende hosi ema seluk.”

“Demokrasia katak governu ninia autoridade mai hosi Povu, no Povu tomak ninia hakarak mak baze ba governu ninia autoridade – maibe politika governu nian la bele deit sai nudar rezultadu hosi hanoin ema lubun kik oan ida mak iha ligasaun ba malu iha sistema laran.”

Sesaun 4: Partisipasaun iha Politika

Partisipasaun Dever ida importante liu ba sidadaun hotu-hotu

Objetivu:

Feto Timor-oan nudar sidadaun ida diak no responsavel iha dever ida importante atu participa iha politika rai né nian hanesan mos mane sira.

Partisipa oinsá?

Organiza membrus komunidadade no hili representantes.

Atividade 1:

Formasaun Grupu Steering Committee Uma Dame

(Husu ba partisipante sira atu haktuir prosesu formasaun Steering Committee Uma Dame iha sira ida-ida ninia Distritu oinsa)



Objetivu Uma Dame mak saida?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori ba resposta ruma hanesan fatin neutral hodi promove reuniaun komunitaria atu identifika no rezolve situasaun ruma mak mosu)

Dever membrus Grupu Steering Committee Uma Dame nian mak saida?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori ba resposta ruma hanesan liu hosi Uma Dame promove reuniaun komunitaria hodi hatan ba nesiedade no prioridade komunidadade sira nian no organizaun, funksionamentu no manutensaun Uma Dame nian)

Partisipasaun membrus komunidadade iha atividades Uma Dame nian mak oinsá?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta ruma hanesan organiza reuniaun no kontribui ho hanoin iha diskusaun no debate kona ba asuntu ruma mak importante iha komunidadade laran mak preziza solusaun)

Ida né mak partisipasaun iha vida politika iha comunidade laran.

Iha nivel lokal eh nasional partisipasaun sidadaun ida nian mos mak tuir eleisaun atu hili representantes governu liu hosi eleisaun xeffe aldeia, sefe suku no eleisaun presidencial no parlamentar.

Maibé iha asuntos balun mak la hetan solusaun iha nivel comunidade.

Nuné ita presiza hatóo asuntu hirak né ba autoridade Governu.

Oinsá mak ita komunika ho Governu?

(Hosik partisipante sira mak hatan hafoin halo rezumu oan ida hanesan iha karaik mai)



Komunika ho autoridade Governu:

- Konvida representante Governu atu vizita comunidade no organiza inkontru ho grupu eh representantes grupu comunidade né nian atu hetan malu iha Uma Dame.

*(Hatudu fotografia ruma mak hatudu membru Governu ruma hetan malu ho membrus
Komunidade iha Uma Dame laran)*

- Delega representantes grupu né nian eh grupu comunidade né nian halo audiensia ida ho autoridade eh representante Governu kona ba asuntu nebé hakarak foti.

*(Hatudu fotografia ruma mak leno inkontru representante Governu ho membrus
komunidade iha fatin ruma)*

- Halo petisaun ida

Petisaun katak pedidu, keixa eh sujestaun ruma mak membrus comunidade eh grupu ruma halo no asina no haruka ba autoridade Governu.

(Fó ejemplu ruma)

Dalam ida atu fó sai ba publiku informasaun no kuinesimentu problema comunidade ida nian mak liu hosi radio no jornalistas.

Oinsá?

Koalia ho jornalistas radio nian iha Radio Komunitaria Distritu ida-ida nian.

Sesaun 5: Parlamentu Nasional

Saida mak Parlamentu Nasional?

Objetivu:

Feto Timor-oan presiza hatene saida mak Parlamentu Nasional no ninia funsaun atu nuné bele komunika ho Deputadus nebé povu hili ba Parlamentu Nasional hodi reprezenta lian no hakarak povu nian inklui Feto nian mos.

(Explika liafuan Parlamentu Nasional tuir Artigu 92 iha Konstituisaun)

Artigu 92 Kosntituisaun RDTL dehan katak :

Parlamentu Nasional hanesan segunduo orgaun soberania no autoridade lejislativa prinsipál iha Timor-Leste nebé iha kompeténsia eskluziva atu haláo knar hanesan:

1. Representante Povo
2. Lejislasaun/halo lei
3. Fiskalizasaun
4. Halo ka foti desizaun politiku

Atividade 1:

Saida mak imi hanoin wainhira rona liafuan **DEPUTADU** eh Membru Parlamentu Nasional?

(Hosik partisipante sira mak hatan no buka lori sira ba resposta hanesan ‘representante povu nian’)

Oinsá prosesu hili Membru Parlamentu Nasional?

Artigu 93 Konstituisaun RDTL dehan katak:

Parlamento Nacional nudar orgaun representate povo nebé ninia membru sira hili liu hosi eleisaun jeral;

Parlamentu Nasional hili liu hosi

votus universal, livre, diretu, hanesan, sekretu no individual.



Membro Parlamentu iha mandatu tuir artigo 99

Konstitusaun RDTL katak:

Lezislatura kompriende sesaun lezislativu lima no sesaun lezislativu ida-ida iha durasaun tinan ida laran.

Tuir Konstitusaun Artigu 93

Parlamentu Nasionál sei iha membru/deputadu hamutuk náin 52 mínimu no máximu membru/deputadu hamutuk náin 65.

Kompetensia Prezidente PN tuir (Rejimentu Parlamentu Nasional Artigo 17. º)

Parlamento iha orgaun rasik nebé ho funsoens la hanesan - orgaun hirak né mak:

1. Plenariu
2. Prezidente Parlamentu Nasional
3. Meza Parlamentu
4. Konferênsia Rerezentantes Bankadas Parlamentares
5. Parlamentu Nasional ninia Komisaun Permanente
6. Komisoens Espesializadas Permanentes

Saida mak Plenariu?

Plenariu orgaun ás liu Parlamentu nian atu hola desizaun. Iha Plenáriu mak haláo debates parlamentares hó membrus Governu, diskuti nó vota ba leis nó tratadus nebé haruka mai Parlamentu, hola desizoens nebé hatudu Parlamentu Nasional ninia vontade politika.

Saida mak knar Prezidente Parlamentu Nasional ?

Knar Prezidente Meza Parlamentu mak :

- a. Marka nó prezide sesoens plenárias, liu hosi konsulta hó rerezentantes partidus iha Konferênsia Rerezentantes Bankadas Parlamentares.
- b. Fiksa ajenda parlamentar, simu ka la simu projektus nó propostas lei nó haruka ba komisoens espesializadas permanentes.

- c. Simu petisoens mak publiku apresenta nó haruka ba komisoens espesializadas permanentes.

Meza Parlamentu kompostu hosi se?

Meza Parlamentu kompostu hosi Prezidente, Vise-Prezidentes nain rua, Sekretariu ida nó Vise-Sekretarius nain rua.

Meza Parlamentu nia knar mak:

- a. Deklara lakon mandatu naran Deputadu ida nian no garante funsionamentu diak ba servisu apoio ba Plenariu no ba Komisoens.
- b. Vise-Presidente sira troka Prezidente iha ninia impedimentu, hodi haláo funsoens representasaun sira seluk Parlamentu nian nebe Prezidente fó ba sira.

Konferênsia Rerezentantes Bankadas Parlamentares

Konferênsia Rerezentantes Bankadas Parlamentares kompostu hosi Presidente Parlamentu Nasional - nia mak prezide - hosi representantes bankadas parlamentares no hosi membru Governu ida.

Parlamentu Nasional nia Komisaun Permanente

- a. Parlamentu Nasional nia Komisaun Permanente funsiona wainhira Parlamentu disolidu/taka, durante

para servisu entre sesoens lejislativas no iha kazu nebé preve iha Konstituisaun.

- b. Hola desizaun ba kestoens nebé iha periodu atividade bain-bain, deside hosi plenariu.

Komisaun kompostu hosi Prezidente Parlamentu Nasional, nia mak preside, hosi Vise-Presidente sira no Deputadus nebe hatudu hosi partidus politikus hotu-hotu, tuir ninia representatividade iha Parlamentu.

Rezumu

Dever sidadaun hotu-hotu nian atu partisipa iha vida politika rai né nian iha nivel nasional no nivel komunitariu.

Nuné ho partisipasaun ativa sidadaun ida-ida halo parte ona iha dezvoltiemntu no konsolidasaun Demokrasia iha Timor-Leste.

Fasilitasaun:

Knar no Teknika balun ba Fasilitador

- Domina materia /manual treinamentu
- Prepara material ba treinamentu molok hahú dialogu/treinamentu
- Fó sai rejimentu no informasaun ruma kona ba prosesu dialogu/treinamentu
- Fó tempu naton ba partisipantes hotu atu koalia no ható sira ninia hanoin
- Presiza iha kreatividade hodi anima no kaer metin atensaun partisipante sira nian iha dialogu/treinamentu laran
- Halo partisipante sira sente konfortavel hodi koalia livremente
- Uza lia fuan simples tuir partisipantes ninia nivel kuinesimentu
- Nudar ejmplu ba asuntu/buat ruma foti ejemplu tuir realidade nebe partisipante sira infrenta/hasoru iha moris loran-loron
- La bele hapara partisipante ida koalia tamba bele hatauk, hamoe no halakon fiar-án partisipante né nian.

Jogus balun hodi anima partisipantes

Jogus haláo wanhira iha treinamentu laran partisipante sira sente kolen ka dukur atu bele hafanu bok fali sira no halo sira fokus iha treinamentu ka diskusaun. Bele mos halo partisipante sira atu kuinese didiak fasilitador no mos partisipante sira atu kuinese malu didiak.

Jogu 1.

Introdusaun/perkenalan (uja molok hahú treinamentu)

Fasilitador husu partisipante sira hamrik tuir formatu kabuar. Ho bola ida iha liman Fasilitador explika ba partisipante sira katak wainhira nia soe bola ba partisipante nebe simu bola né, nia sei temi sai ninia naran hafoin mak soe fali bola né ba partisipante seluk tóo remata.

Jogu 2.

Partisipante hamrik hotu

Fasilitador husu partisipante sira sama rai makaas, dala rua no hakilar huuuuu.....